

أغنية "رايقة" لأمرؤ دياب : دراسة تحليلية في تشبيه والمجاز

Analisis Tasybih dan Majaz dalam Lirik Lagu "Ray'a" oleh Amr Diab :

Kajian Ilmu Bayan

الرسالة



إعداد الطالبة :

نودي اوليا عزيزة

الرقم الجامعي : 2108308003

قسم اللغة العربية وأدبها

التابع لكلية أصول الدين وآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الرقيمة الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي 2025

أغنية "رايقة" لأمرؤ دياب : دراسة تحليلية في تشبيهه والمجاز

Analisis Tasybih dan Majaz dalam Lirik Lagu "Ray'a" oleh Amr Diab :

Kajian Ilmu Bayan

الرسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



نودي أوليا عزيزة

الرقم الجامعي : 2108308003

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

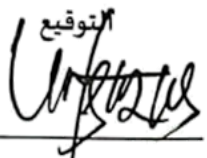
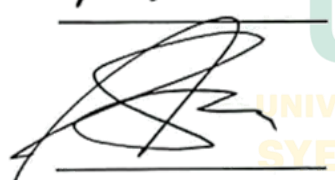
التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الرقيمة الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي 2025

التصديق

الرسالة تحت العنوان "أغنية" رايقة" لأمر دياب: دراسة تحليلية في تشبيه والمجاز " كتبها نودي اوليا عزيزة ، الرقم الجامعي : 2108308003 قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس الممتحنين يوم الجمعة، التاريخ 20 من يونيو سنة 2025 م. واستفوت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على "الإجازة في اللغة العربية وآدابها" في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية -جمهورية إندونيسيا

التوقيع	التاريخ	
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ عرفان غزالي NIDN. 2015107902
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	الممتحن الأول الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	الممتحنة الثانية الأستاذة ليبي سري وهيوني NIDN. 2019059004
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	المشرف الأول الأستاذ مامان ذوالإيمان NIDN. 2025106801
	٢٠٢٥ - ٦ - ٢٣	المشرف الثاني الدكتور محسن رياضي NIDN. 2030118404



عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور أنور سنيوسي

رقم التوظيف: ٠٠٣١٠٠٤

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © 2025 م لنودي اوليا عزيزة.

" أغنية "رايقة" لأمرود دياب : دراسة تحليلية في تشبيهه والمجاز "

- لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:
1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
 2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسسية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.
 3. مكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.
- أكد هذا الإقرار: نودي اوليا عزيزة.

التوقيع: التاريخ: 21 ذوالحجة 1446 هـ / 17 يوني 2025 م


UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

صفحة الموافقة

أغنية "رايقة" لأمرؤ دياب : دراسة تحليلية في تشبيه والمجاز

قدمتها:

نودي اوليا عزيزة

الرقم الجامعي: 2108308053

قد وافق عليها:

المشرف الثاني

الدكتور محسن رياضي

NIDN. 2007087702

المشرف الأول

الأستاذ مامان ذو الايمان

NIDN. 2025106801

UINS
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

الإقرار بأصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nudiya Auliya Azizah

NIM : 2108308003

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

أغنية "رايقة" لأمرودياب : دراسة تحليلية في تشبيهه والمجاز

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 22 Juni 2025

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

Penulis



Nudiya Auliya Azizah

NIM. 2108308003

مذكرة أهلية الرسالة

NOTA DINAS

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab

UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon

Di

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari Saudari Nudiya Auliya Azizah, NIM 2108308003, yang berjudul:

أغنية "رايقة" لأمرودياب : دراسة تحليلية في تشبيهه والمجاز

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Fakultas Ushuluddin dan Adab UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Mengetahui

Pembimbing I



Maman Dzul'iman, S. Ag, MA

NIDN. 2025106801

Pembimbing II



Dr. Muhsin Riyadi, MA.

NIDN. 2007087702

السيرة الذاتية الباحثة

وُلدت الباحثة نودي اوليا عزيزة في كونينجان، جاوة الغربية، إندونيسيا، بتاريخ

12 ديسمبر 2002م. بدأت تعليمها في المدرسة الابتدائية الحكومية "ثيمارا"

وتخرّجت منها سنة 2015م. ثم التحقت بـ المدرسة المتوسطة الإسلامية

"فمبانجونان" في منديرانثان وتخرّجت منها سنة 2018م. بعد ذلك، واصلت دراستها الثانوية في

المدرسة الثانوية الإسلامية "فمبانجونان" في منديرانثان وتخرّجت منها سنة 2021م.

ثم تخرج الباحثة في جامعة الشيخ نور جاتي الرقيمة الإسلامية الحكومية شربون، قسم اللغة

العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب. وخلال فترة دراستها الجامعية، شاركت الباحثة في

الأنشطة التنظيمية، حيث شغلت منصب الكاتبة العامة لاتحاد طلبة قسم اللغة والأدب

العربي. كما أنها حققت بعض الإنجازات غير الأكاديمية، منها الفوز بالمركز الأول في مسابقة

"الغناء العربي" ضمن فعالية "silatjur" لعام 2023م، كما قامت أيضًا بتقديم مادة علمية في

ندوة حول الإدارة والسكرتارية.

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

Cirebon, 17 Juni 2025

Peneliti



Nudiya Auliya Azizah



شكرو وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم سهرجا، ووالدتي الحنونة إيله نور ليلة، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والآمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

والأستاذ مامان ذوالإيمان الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف عليّ؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية دراستي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي عليّ؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلمًا وتعلِيمًا؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبّين عنده، وأن يمتعته بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن. كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ الدكتور محسن رياضي مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الرسالة المباركة بإذن الله.

وأقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلّت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن الجزاء والثواب في الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذا البحث طالبا منهم الدعاء بظهر الغيب لي ولأهلي والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

مدينة شيربون، 2025-06-18

الباحثة،



نودي اوليا عزيزة

ملخص البحث

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل أشكال واستخدامات أسلوب التشبيه والمجاز في كلمات أغنية "رايقة" للفنان عمرو دياب، باستخدام منهج علم البيان. يركز البحث على تحديد التشبيه والمجاز الاستعاري في كلمات الأغنية، وكذلك وظيفة استخدام التشبيه والمجاز في الكلمات. أهمية هذه الدراسة في إظهار أن كلمات الأغاني الشعبية العربية لا تقتصر على القيمة الترفيهية فحسب، بل تحتوي أيضًا على قيم أدبية عالية تستحق الدراسة العلمية في سياق البلاغة.

تم استخدام المنهج أسلوب البحث الوصفي مع منهج البحث النوعي. تم جمع البيانات من خلال الوثائق، وذلك بالوصول إلى وتسجيل كلمات الأغنية من القناة الرسمية ليوتيوب والمواقع الموثوقة لكلمات الأغاني. شملت تقنيات جمع البيانات البحث باستخدام تقنية تحليل المحتوى، مع خطوات: التعريف، تصنيف أنواع الأساليب البلاغية، تفسير المعاني، ودراسة وظيفة الأساليب البلاغية في تشكيل المعنى الجمالي والعاطفي.

أظهرت نتائج أن في كلمات أغنية "رايقة" يوجد ثلاثة أنواع من التشبيه (بلاغ، مرسل، مقلب) وخمسة مجازات استعارة، التي تم استخدامها لتعزيز رسائل الحب، والإعجاب، والتقدير تجاه الشخصية النسائية.

تقدم هذه الدراسة إسهامًا مهمًا في مجال دراسة البلاغة الحديثة، وتوسع تطبيق البلاغة كعلم من علوم اللغة العربية الكلاسيكية على موضوعات دراسة الأدب الشعبي مثل كلمات الأغاني.

الكلمات المفتاحية: التشبيه، المجاز، علم البيان، كلمات الأغاني العربية، عمرو دياب

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan menganalisis bentuk dan fungsi penggunaan gaya bahasa tasybih dan majaz dalam lirik lagu Ray'a oleh Amr Diab, dengan menggunakan pendekatan ilmu bayan. **Urgensi penelitian ini adalah** untuk menunjukkan bahwa lirik lagu populer Arab tidak hanya memiliki nilai hiburan, tetapi juga mengandung nilai-nilai sastra yang tinggi yang layak untuk dikaji secara ilmiah dalam konteks balaghah.

Metode yang digunakan adalah metode kualitatif dengan pendekatan deskriptif. Teknik pengumpulan data dilakukan melalui dokumentasi, yaitu dengan mengakses dan mencatat lirik lagu dari kanal YouTube resmi dan situs lirik terpercaya. Data yang diperoleh selanjutnya dianalisis menggunakan metode teknik analisis isi, dengan langkah-langkah: identifikasi, klasifikasi jenis gaya bahasa, interpretasi makna, serta pengkajian fungsi gaya bahasa dalam membentuk makna estetis dan emosional.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa dalam lirik lagu Ray'a terdapat tiga bentuk tasybih (baligh, mursal, maqlub) dan lima majaz isti'arah, yang digunakan untuk memperkuat pesan cinta, kekaguman, dan penghargaan terhadap tokoh perempuan. **Penelitian ini memberikan kontribusi signifikan** dalam kajian ilmu balaghah modern, serta memperluas penerapan ilmu bahasa Arab klasik pada objek kajian sastra populer seperti lirik lagu.

Kata Kunci: tasybih, majaz, ilmu bayan, lirik lagu Arab, Amr Diab.

المحتويات

i	الغلاف
ii	صفحة العنوان
iii.....	التصديق
iv.....	صفحة الموافقة
v.....	الإقرار بأصالة الرسالة
vi	مذكرة أهلية الرسالة
vii.....	إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة
viii.....	السيرة الذاتية للباحثة
ix.....	شكرو وتقدير
x.....	ملخص البحث
xi.....	المحتويات
1.....	الفصل الأول : المقدمة
1.....	أ. خلفية البحث
4.....	ب. مشكلات البحث
4.....	1. تحديد المشكلة
4.....	2. محور البحث
4.....	3. أسئلة البحث

ج. أهداف البحث وفوائده.....	4
1. أهداف البحث	4
2. فوائد البحث.....	5
د. مساهمة البحث	5
الفصل الثاني :مراجعة الأدبيات.....	6
أ. عرض النظرية	6
1. النظرية الرئيسية	6
2. النظرية الداعمة	13
ب. الدراسات السابقة	16
ج. الإطار الفكري.....	20
الفصل الثالث : منهجية البحث	21
أ. النوع وتصميم البحث	21
ب. موضوع البحث.....	21
ج. طرق جمع البيانات	22
د. صحة البيانات.....	22
هـ. تقنية تحليل البيانات.....	23
الفصل الرابع : نتائج البحث والمناقشة	25
أ. وصف البيانات.....	25
ب. نتائج تحليل البيانات.....	27
ج. المناقشة.....	32

1.	علاقة النتائج بالنظرية.....	32
2.	تبعات النتائج.....	40
3.	تفسير البيانات.....	41
	الفصل الخامس : الخاتمة والتوصيات.....	49
أ.	الخاتمة.....	49
ب.	قيود البحث.....	50
ج.	التوصيات.....	50
	قائمة المصادر والمراجع.....	51
	الملاحق.....	54
	قائمة الجدول	
	الجدول 4.1 كلمات اغنية رايقة والتشبيه والمجاز فيها.....	28